

І сукому наукається,
Я свого не чурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Henderson 4-0237
УНСоюз: Henderson 5-8740
Тел.: з Нью-Йорку:
BArclay 7-4125
УНСоюз: BArclay 7-5337

РІК LXIX. Ч. 61. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СУБОТА, 31-го ВЕРЕСНЯ 1962 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, MARCH 31, 1962 No. 61. VOL. LXIX.

ПАЛАТА АПРОБУЄ ПЕРЕВІРКУ ПОДАТКОВОГО ЗАКОНУ

ВІШПІСТЮ 219 ДО 196 ГОЛОСІВ УХВАЛЕНО
ЗМЕНШИТИ ПОДАТКИ ПРОМИСЛОВЦІМ І СТИ-
ГАТИ ПОДАТКИ ВІД ОШАДНОСТЕЙ І ДИВІДЕНД

Вашингтон. — Палата Репрезентантів в дні 29-го березня більшістю 219 до 196-ох голосів прийняла деяко зміненний урядовий законопроект про зміну податкової системи. Протягом цього проекту вели гостру боротьбу республіканські члени Палати, старалися скреслити з податкового законопроекту два найголовніші його пункти: 1) Зменшити на \$1 200 000 000 податки промисловцям, щоб заохотити їх робити більш витрати на закуп машин і фабричного обладнання, щоб таким способом скреслити ріст економіки; 2) Палата прийняла цей пункт, де говориться про обов'язкове стягнення податків від ошадностей, які є в байках, і від дивіденд. Прийнятий Палатою проект переслав до Сенату, який почне пересудувати в цій справі вже в понеділок 2-го квітня. Праця Сенату над цим законопроектом має тривати коло 5 тижнів. Президент на тижневій конференції з аспірантами гостро виступив проти республіканців за те, що протиставляється зміни податкової системи. Кеннеді сказав, що з жаль, але мусить виступити проти тих, які поборюють урядову пропозицію, яка має на цілі скреслити економіку та створити нові робочі місця для тих, які залишають цього року коло 10 мільйонів осіб, для яких немає роботи. Кеннеді сказав, що він мусить модернізувати машини у фабриках та зможуть допомогти промислові з успіхом конкурувати з закордонним промислом. Президент підкреслює, що коштує \$630 мільйонів пропадас

ЗДА формують „повітряну кавалерію” — ескадриони гелікоптерів

Вашингтон. — Після 8-ох підготовчих років армія сформувала перший ескадрон гелікоптерів, який виконуватиме під час війни те завдання, що його донедавна виконувала кавалерія. Ескадриони гелікоптерів будуть діяти перед колами піхоти та повідомляти, що діється на землі; вони забезпечуватимуть крила наземних армій, вишукувати ці-

ЗДА випробуватимуть на Пацифіку протиракетну зброю „Зевес”

Вашингтон. Під час пересуду в Палаті підкомісії видатків секретар оборони Роберт МакНамара сказав, що пробні атомові експлозії в повітрі можуть збагатити наше знання про те, як одна атомова експлозія діє на іншу атомову зброю; як атомовий вибух впливає на радарові станції та інші контрольні прилади. Ці давніші азіанські секретаря оборони як тепер опублікували, і з них виходить,

В АМЕРИЦІ

- Брат колишнього президента д-р Мілтон Айзенгавер, який є президентом університету Джона Гопкінса, промовляючи на зборах Панамериканської Унії, сказав, що ЗДА повинні фінансово допомогти країнам Латинської Америки, хоча б держава із Південної Америки була проти того, щоб Кубу включили до Організації Американських Держав. ЗДА повинні допомогти своїм американським поєстрам навіть тієї, коли б американський пікулі не загрожував комунізму.
- Представник Нью-Йоркської Молодежної Ради повідомив, що 25 відсотків 16-тисячної групи молоді, з якою ця рада має зв'язки, можливо зазнає напруги. Більшість із таких молодіжних організацій так званих генів викликає з своїх рядів наркоманів, але деякі гені толерують між своїми чле-

ПРЕЗИДЕНТ ТАВРУЄ СТРАХ СОВЕТІВ ПЕРЕД „ШПИГУНАМИ”

СТВЕРДЖУЄ „СЛІПУ ВУЛИЦЮ” В СПРАВІ ДОГОВОРУ
ПРО ПРИПИНЕННЯ АТОМОВИХ ДЕТАНАЦІЙ. — СКЛАДАЄ ЗАЯВИ ПРО ЛЯОС, БЕРЛІН І
ВИЗВОЛЬНІ ТЕНДЕНЦІЇ ВІЛЬНОГО КИТАЮ

Вашингтон. — В окремії великій залі складеній перед своєю останньою пресою конференцією в минулий четвер 29 ц. м., през. Кеннеді ствердив глуку, сліпу вулицю, в якій опинились переговори про підписання договору, що забороняє всі атомові детонації. През. Кеннеді ствердив, що більшість, які раніше погоджувались на встановлення міжнародної інспекційно-контрольної системи, від минулого року різко протидіють будь-якій перевірці підозрілих вибухів і землетрусів, та взагалі стаціонарному на советській території будь-яких міжнародних інспекційних станцій. Президент широко односторонньо мотивував потребу таких перевірок - контрольних станцій, як і аргументував, чому цілком неіснують в острах більшість перед „шпигунами”; чужинські інспектори, які наглядати б над сейсмографічними апаратами, були б цілий час під оглядом советських властей, мали б обмежену свободу рухів, користувались би в своїй інспекції советськими літаками, діями б на обмеженій території і не могли б робити нічого, що не було б контролюване більшістю. Щодо потреби такої міжнародної інспекції, то Президент повторив свою заяву з 2 березня, що найкращіші сейсмографічні апарати не зміг відкрити реакції від землетрусу та від детонації атомової енергії. Президент пригадав зламання більшістю атомового мораторію в минулому році та konieczність заохочуватись проти повторення такої зрадливої поведінки. — Крім

Суддя Найвищого Суду Віттакер реєнує з свого становища

Вашингтон. — Суддя Найвищого Суду Чарльз Е. Віттакер залишає своє становище з днем 1-го квітня внаслідок злого стану здоров'я. Про це повідомив президент Кеннеді на передпідписній пресовій конференції, а пізніше говорив про причини своєї реєнуції сам суддя Віттакер, який сказав, що великий надмір безастанної праці у зв'язку з виконанням суддівського обов'язку довів його „до повного фізичного виснаження”, і тому лікар порадив йому покинути працю, хоч він має тільки 61 рік. Віттакер є республіканцем, його найменував Айзенгавер

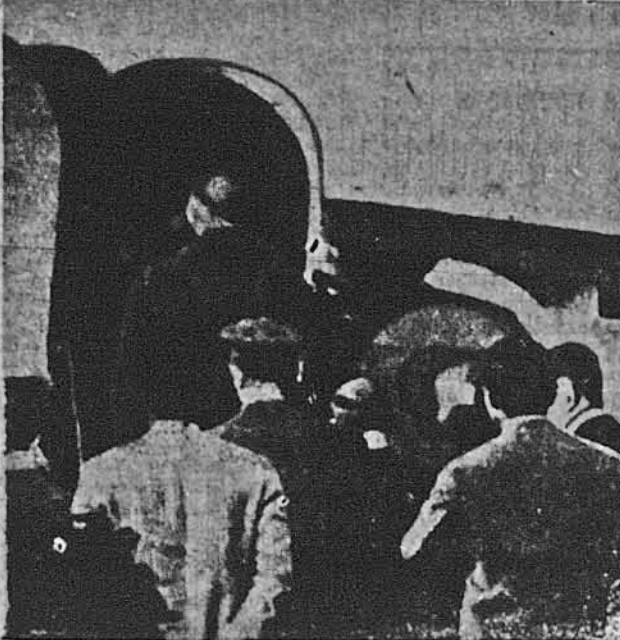
Летунство працює над винаходом променів, які нищитимуть ракети і сателіти

Вашингтон. — Шеф штабу летунства генерал Куртис Е. ЛеМей, промовляючи у Вюрцбурзі, сказав, що летунство цікавиться продукцією таких сильних світлових променів, які могли б відвертати ворожі сателіти та нищити ворожі ракети. Він сказав, що і СССР працює над цією зброєю, і можливо, що Нікіта Хрущов, говорючи про „фантастичну” зброю, мав на думці оці „світлові промені”, які можна б назвати напрямленими фантастичними променями смерті. Генерал ЛеМей тер-

Рокефеллер старастя про перевибір на губернаторське становище

Олбані, Н. Й. — Нью-Йоркський губернатор - республіканець Нелсон А. Рокефеллер заявив на партійному прийнятті, що він цього року старастя про перевибір на теперішній пост. Він сказав, що помітив поголоски про те, що він нібито мав би не старатися про перевибір тому, що недавно він розвівся з жінкою, і тому, що минулої осені згинув його син біля Нової Гвінеї. Рокефеллер ска-

ПІСЛЯ ПЕРЕВОРОТУ В АРГЕНТИНІ



Заарештованого внаслідок відмови зреєнувати із становища президента Артура Фрондізі (перший перед дверми) уводять до літака, яким його перевезено до військової в'язниці на острові Мартін Гарсія.

Терористи в Альжирі заповідають „тотальну партизанку” проти Франції

Альжир. — Французькі екстремісти - терористи в Альжирі з Тайної Військової Організації заповнили в масово розкинутих і розліплених листочках, що називаються організація, відома під ініціалами О. А. С. перехід до „тотальної партизанської війни” проти режиму де Голля та відмовляється від масових вуличних демонстрацій. Західні газети вважають заяву проголошенням невідатч переднього плану керівників О. А. С. щоб після періоду саботажу і терористичних акцій - дивестити такими масовими демонстраціями свою перемогу. Масова демонстрація цивільного населення на вулицях міста Альжирі скінчилась в минулий вівторок масовою демонстрацією, коли військовопоча-

Новий військовий уряд у Сирії підтримує соціальні реформи

Бейрут. — Військова хунта, яка в минулу середу перебрала владу в Сирії з безкровним переворотом, заявила, що вона підтримуватиме давніші соціальні реформи та прибере ті права робітникам і селянам, що їх скасовано за короткотривалого парламентарного уряду після відравання 28 вересня мин. року Сирії від державного зв'язку з Єгиптом. У тій заяві військової хунти таврувалось скінчення уряд за його нехоті чи невміння очистити державний апарат від елементів, що використовували свої позиції для користолюбних цілей, та за скасування „освітніх соціалізму” з часу перебування у державному зв'язку з Єгиптом.

Пані Кеннеді вернулася з подорожі до Риму, Індії, Пакистану і Лондону

Вашингтон. — В четвер 29 ц. м. пані Жаклін Кеннеді, дружина Президента, вернулася з 20-денної подорожі з кордон. Вона прилетіла приватним літаком родини Кеннеді з Лондону, де перебувала три дні і де день передтим була на обіді в королівстві. Елісаветі П. Першим етапом подорожі пані Кеннеді був Рим, де вона була на аудієнції в Папі, — описав відвідувала Індію і Пакистан, де була предметом вияви сердечності одностороннього найвищих державних чиновників, які величави її. Між іншим, що їй дарили, с два малі тигри, які підуть до зоологічного городу, расовий карий кінь, чудові південно-

чої кампанії за вибір Рокефеллера вибрано колишнього державного голову Республіканського Стейтсого Комітету Вілліама Л. Пейфера. Рокефеллер з цього одоволенний.

ФРОНДІЗІ УВ'ЯЗНЕНИЙ, ВЛАДУ В АРГЕНТИНІ ПЕРЕЙМАЄ НОВИЙ ПРЕЗИДЕНТ — Д-Р ГІДО

Буенос Айрес. — В четвер

дня 29 березня ц. р. д-р Хосе Марія Гідо, голова аргентинського Сенату, рішенням зайняти становище президента Аргентини і негайно після того був заарештований аргентинським Найвищим Судом. Формальне перейняття урядування новим президентом признано на п'ятницю дня 30 березня вполудне. Дотеперішній президент Артуро Фрондізі був усунений із становища президента на вимогу військової кмі і його зараз же вивезено на острів Мартін Гарсія там ув'язнений в одній із станцій морської флотії. Для політичних і мілітарних рішень д-ра Гідо перейняття уряд президента було несподіванкою і дехто заперечує легальність його припущеного заарештування, не вважаючи на те, що конституційно він, як голова Сенату є перший у черзі есентуальних кандидатів на випадок реєнуції президента. Вночі після заарештування д-ра Гідо на становище президента відбулися довгі наради між ним і аргентинськими війською і цивільними провідниками, після чого військовики відбули ще окрему нараду. Згідно з останнім повідомленням мілітарні кола погодилися визнати д-ра Гідо президентом. Дотеперішнього президента Артура Фрондізі уводили в ув'язнення після того, як він відмовився категорично виконати вимогу військово-політичних і зреєнувати владу зі свого становища. Вирішено його ув'язнити під час бурхливої наради, що закін-

Ген. Тейлор заповнив Західний Берлін щодо вірності Заходу

Берлін. — Ген. Максвелл Тейлор, дорадник през. Кеннеді у військових справах, прилетів в минулу середу на один день до Західного Берліна на наради з генералом Луїшом Клемем і високими старшинами тамошнього американського військового гарнізону. Очевидно, він відбув розмову з посадишником Віллі Брандтом та оприлюднив заяву до преси. Ген. Тейлор заповнив західні берлінські ще раз, що Захід не залишить Західного Берліна на призволяч комуністам. Зокрема він ствердив, що шукання західного комуністичного руху між Західним Берліном і Заходом на ніщо комуністам не пригодились, бо Захід не вирішиться свого зв'язку з Берліном. В той сам день,

У СВІТІ

- Хрущов признав на зустрічі партійному зібранні в Москві — твердить західна преса — що підсвідомі робітники повинні бути краще оплачувані та що „комуністи розуміють силу матеріального підтримки і багато думають про підвищення матеріального спонукання.”
- На терен Південного В'єтнаму південно-в'єтнамська військова з допомогою американських гелікоптерів і літаків ведуть тепер широку закреслу операцію, яка наслідують тактику британців, стосуючи ними у війні проти комуністичних партизанів на Малайх. Окружують його цілком з комуністичної переселеності з якого всіх цивільних і нищать евакуйовані села, щоб комуністи не мали в них пристановища. Описав заарештовані даній район проти повертуту комуністичних банд.
- Англійські соціалісти з Партії праці ринили не блокуватися в найбільших виборах з Ліберальною партією, але теж борються проти атомового озброєння і американських баз в Англії.
- Пана Іван XXIII прийняв в минулу середу на приватній аудієнції д-ра Арчібада Крейторівлю золотом.
- Голову Шотландської Протестантської Церкви, а розмовляв з ним 38 хвилин. Д-р Крейг виявив згоду, що Пала говорив найбільше про потребу миру в сучасному світі, який повинен бути оснований на „люві і правді”. В духовних міжнародних колах прив'язують поважне значення до цієї зустрічі, тому, що Шотландська Протестантська Церква мала опінію одної з найбільш насторожених проти католицизму в Ватикану.
- Перед Найвищим Судом Ізраїлю прокуратор Гідеон Гаузер впровадив 5-х днів збивав аргументи д-ра Роберта Сервантеса, оборонця засудженого на смерть нациста Адольфа Айхмана та підтримував вимогу виконання засуду смерті на Айхмані. Гаузер твердив, що не феує взагалі такої кари, яка відповідала б злочинам, що їх докочав Айхман. У відповіді на цитати д-ра Сервантеса з різних філософських творів, Гаузер зачитував слова Айхмана, що „нема місяця на календарі, і докори совісті”.
- В підсвідомості Грузії за судили на смерть і розстріляли кримінара А. Ф. Клейманова за здобуття обманом і злодійствами 28 000 рублів. Іншого „спекулянта” М. А. Каскявілі розстріляно за протизаконну торгівлю золотом.

ПАМ'ЯТАЙМО ПРО КОНВЕНЦІЮ! ЩЕ ТІЛЬКИ 6 ТИЖНІВ ВІДДИЛЯЄ НАС ВІД ЮВІЛЕЙНОЇ, 25-ОЇ З ЧЕРГИ КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ І ВЖЕ ЗАКІНЧЕНО ВИБІР ДЕЛЕГАТІВ НА ЦЮ КОНВЕНЦІЮ. ОРГАНІЗАЦІЙНА ПРАЦЯ ТА ЇЇ УСПІХИ МОЖУТЬ ЗАПЕВНИТИ ВИБІР ТАКОЖ І НА ЧЛЕНА ГОЛОВНОГО УРЯДУ ТА ПОВНИЙ УСПІХ КОНВЕНЦІЇ. ВКЛЮЧАЙТЕСЯ В ОРГАНІЗАЦІЙНУ ПРАЦЮ УНСОЮЗУ! НАША ОРГАНІЗАЦІЙНА МЕТА — 100,000 ЧЛЕНІВ!



ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік IX.

ВЕРЕСЕНЬ 1962

Ч. 3. (82)

Микола Давискоба

БЛУДНИЙ СИН І БАТЬКО

Учені цього світу ломлять собі голову, стараючись розгадати, що буде в наступних місяцях і роках. Молодь хвилюється і дехто з-поміж неї, спантеличений негарадними успіхами в науці і технології, починає зневірюватися в Бога. Трапився останнім часом, наприклад, такий випадок, що один студент університету написав до свого духовного дорадника — священика, що він не має уже потреби вірити в Бога, якого він ніколи не бачив, і тому теж вирішив відвертись від своєї віри і відійти від Церкви. Одержавши такого листа, священик здивувався, бо знав цього студента як людину доброї і лагідної вдачі і зараз же написав студенту довгого листа із засудженням його помилкових поглядів, зокрема в тому, що в сьогоднішній час розкриття шляхів у космос, вже неперіодична релігія, віра в Бога, що нема вже ніяких табувань, що їх треба досліджувати, ніяк не Бо жих правд, що в них треба вірити. Підкреслював йому священик у своєму листі, що це багато з речей і справ, яких людина ніколи не дійде своїм розумом, а з другого боку, навіть і теперішні технічні успіхи доводять існування і могутності Бога. Ще пригадав студенту в своєму листі, що він відповів Христову притчу про блудного сина, який забрав від батька і належну йому частину і пішов пробувати щастя в чужині, але ж, зазнавши бід і злиднів, вернувся зникнувши, одержавши злиднів до свого батька. Цією притчею звернув священик студенту увагу, що легко сказати, що хтось не бачить потреби вірити в Бога, але таке пізнати правду, покається і навернеться.

Подібну історію можна прикласти і до нашого Батька Союзу, який має теж багато блудних синів, які приходять до нього і вимагають віддати їм їхню частину, яка наскладана їхніми батьками в Українському Народному Союзі. Приходить з такою вимогою навіть ті, які й одного щейта не вклали до УНС, а платили за них їхні батьки.

Коли батько постарівся, сказав дорослим синові чи доньці, щоб вони вже самі платили своє забезпечення до УНСОЮЗУ. Замість послухати батьків ради, ті сини чи дочки вибрали чимсьорше назбирані на їхній грамоті фонди в УНСОЮЗІ.

Чому так нерозважно дити наші молоді українці поступають, чому не усвідомлюють собі, що краще було б почекати і що в потребі вони можуть позичити, на закуп хати чи чого до хати, навіть на свою грамоту в УНСОЮЗІ. Та ще й повинні вони не робити прикраси своїм батькам й утратити від організації, яку з таким трудом їхні батьки будували.

На цьому місці ми хотіли б порадити усім тим, що спішають вибрати свої забезпечення з УНСОЮЗУ, або це уже і зробили, нехай вертаються назад до УНСОЮЗУ, а знайдуть завжди і тепле прийняття і зрозуміння. Декому може й тяжко не раз признається до помилки, але треба мати і на це відвагу, бо так робили і роблять усі великі люди.

Український Народний Союз росте з великим розмахом, навіть, не зважаючи і на відхід деяких одиниць з-поміж молоді. Українська молодь у ЗІДІ у своїй більшості все таки дуже свідомі і чимраз більше починає горювати до народу, з якого вона вийшла, і працювати для допомоги українській справі. В цьому не перешкоджає їм і їхній американський патріотизм, бо бути добрим американцем — не значить вирікатися свого походження і своєї національності.

Новий Відділ УНСОЮЗУ ім. Дмитра Галичина



Із основних членів Відділу УНС ім. Дмитра Галичина. За столом сидять: гол. секретар УНС д-р Ярослав Падок, дружина с.п. Дмитра Галичина п-ні Стефанія Галичина, брат пок. гол. передсідки Іван Галичина та його дружина.

Дня 25-го березня ч.р. відбувся організаційний збір, на якому створено новий відділ УНС ім. Дмитра Галичина, ч. 19. В першу річницю смерті президента УНС і УМКА в церкві св. Юра в Нью-Йорку українське громадянство прибуло численно на службу Богу в наміренні покійного. Взаємодією по службі Божій відбулися (в залі Українського Народного Дому, де виділи портрет Дм. Галичина, роботи артиста-малювача Пачовського) поминки сходи, на які прибули: родина, співробітники, президент УНР — д-р Степан Витвицький та інші громадяни. Жалюбні сходи відкрила і привітала присутніх дружина

Степан Куропас

ЗАХИСТ ДЛЯ СТАРЦІВ, „ДЕНС ГОЛ“ І СОЮЗСА НАРУЗЕЛІ

Дістаю кілька листів місячно в різних союзних справах. Не можу на всі листи відповісти, бо вони повинні бути спрямовані до Головної Канцелярії, яка має і людей і машини до писання. Хочу в „Трибуні“ УНСОЮЗУ відповісти на деякі наболілі жалі наших добрих союзників. Ось група союзників з Провінції, Ровд Айленд, пише щось в роді листа заборони до султана. Всі вони на пенсії. Правда, пишуть чимно, не так як ті заборони на Січ, що султана лаяли. Ті род — айлендські козаки пишуть так: — Все залежить від уряду! На те люди його вибирають, щоб всім кермував. Союзів треба українського шпиталю і захисту для старців, а уряд не дає. Тому просить мене, щоб я „випишуся“ в уряді, щоб всім старим призначити по \$50 місячно. Це просить, щоб їх голос не був голосом у пустині і щоб я написав „файний“ лист до „Свободи“ — навіть дають мені наголовок, мовляв, зачитай так: „Старі члени УНСОЮЗУ“.

Правда, вони дають „али, звідки взяти грошей на допомогу. В Союзі є 80,000 членів, їх оподатковують на одного доллара місячно, і є один мільйон доларів річно. А що зближається конвенція, то це можна легко перевести, — кажуть ті добрі люди. Нагачок без хробака риба не зловить, треба Союзів дістати членів гачком з хробаком! Цікава аргументація тих старих союзників, які не знають багато справ і труднощів такого оподаткування. Вони все ліхо бачать в недоброму уряді... Я написав, що справа урядів і захисту для старців важка, і не певно буде займатися конвенцією. Відділ УНСОЮЗУ з Ровд Айленду повинні були вибрати відповідних конвенційних делегатів, які б помогли б справі захисту і шпиталю.

Інший гідний уваги лист з Соколішин, інж. П. Яринович, Роман Слободян, міністер Ю. Ревай, д-р Роман Олесницький, п. Марко та інші. Після жалюбного засідання приступлено до організації нового відділу. П-ні Ст. Галичина прочитала список перших членів нового Відділу і на її пропозицію обрано Управу в такому складі: адв. Роман Олесницький — голова, мгр Петро Гой — секретар, д-р Роман Голіат — касир, Іван Головай — заступник секретаря. Пані Ст. Галичина, яка створила й організувала цей відділ, присутні члени вибрали почесним головою відділу, а д-ра Соколішина почесним основним відділу. Пані Ст. Галичина зуміла в короткому часі організувати 20 членів і вплинути на інших членів нового відділу, які із запалом взялися до організації праці. Відділ під теперішню пору має уже 30 членів. Заснування відділу для п-ні Галичина не новина. Перед довгими роками вона організувала 3 відділи УНС, в тому 2 жіночі. Головою одного з них, а саме Т-на Лесі Українки в Нью-Йорку, ч. 455 вона є й досі. З того відділу її обрано делегатом на Конвенцію в цьому році.

Новостерний відділ ім. Дм. Галичина ч. 19 сподівається в короткому часі збільшити своє членство бодей до сотні членів. Буде це живий пам'ятник для покійного головної передсідки УНС, с.п. Дмитра Галичина.

Роман С. Голіат

Ярослав Падок

НА ШЛЯХУ ДО НОВОГО УСПІХУ

Після великого минулорічного успіху в наших організаційних змаганнях за ріст і розбудову, союзний скептицизм (де їх немає!) казали й ворожили: вже немає кого забезпечувати, всі забезпечені, а втім час нам на відпочинок. Та ми з новою надією, спертими на давні союзні звязи та й оптимізм, узялися до нового змагання з повною вірою в повторення минулорічного успіху.

Ми знали, навіщо нам цього успіху. Готувалися до нової конвенції УНСОЮЗУ і хочемо на неї прийти з повними руками набути та з ясним, надійним поглядом в майбутнє. Успіх конвенційної кампанії мусить оптимізм, а яка буде конвенція таке й ім'я буде наше нове міжконвенційне чотириліття.

Нова кампанія має нову мету. Вона замкнена в двох коротких кличах: „2,000 членів до першого дня конвенції“ та „25 членів від кожного дня конвенції“.

Свій оптимізм спираємо на реальну основу наших співробітників. До них, у першу чергу у цей конвенційний час, зараховуємо поверх чотири сотні конвенційних делегатів. Обрані загальом своїх членів, як уповноважені репрезентанти своїх Відділів не тільки на саму конвенцію, але також на все чотириліття, до часу нової конвенції, ці вирішені й наділені спеціальним довір'ям союзів і є повинні бути не тільки представниками своїх Відділів, але також їх будівничими. За призначенням по чотирьох загальом очікуємо від них окремо віддану праці для Відділу та всього Союзу.

Чи є кращий спосіб віддавати своїм виборцям за почесність бути їх репрезентантами, як змислити свій Відділ, збільшити його членство, розбудувати його активність та забезпечити Відділові довге й багате життя! Во Відділі, як люди, не є вічні. На наших очах багато Відділів старіється, багато недовує і чимало вмиє. Делегати повинні подбати про оновлення Відділу й забезпечення йому доброго й тривалого існування.

Надію на успіх в цюгорічному змаганні спираємо також на наших відділів і доведених організаторів — відділових й постійних. Ад

що вони є ще до чогось придатні, бо можуть і дома заробити та бути незалежними. Ті організації, що мали конфедерацію, дістають дотатки з держави, то від багатів і філантропів Америки. УНСОЮЗ не має ще поміч від нікого, крім власних членів, які уможливили купно Союзів. Але і УНСОЮЗ, якщо буде мати багато старців, знайде теж дорогу до американських фондів, бо він є квітучою американською спосібом життя і його системи.

А поки що, як нема старців, нема чого журитися! Кожне членство в Союзі — це додати, що всі ті пекучі для нас справи треба студіювати і вчитися з досвідом інших. Недавно в Шинга в т. зв. Гул Гавз відбулася конференція Крайової Федерації Осель і громадських центрів разом з Крайовою Радою для Старців. На тій конференції люди, що займаються справами й клубів і захистів, ствердили: Старші люди воліють жити дома якнайдовше, чим йти до гуртожитків. В Америці приходить зміна гарячої опії щодо опії над старцями. Конференція ствердила, що нема потреби будувати більше старечих домі, але треба помагати старцям бути вдома якнайдовше. Ця поміч старцям зводиться до правної опії над ними, безплатної доставки харчів і ліків до їх домі і до організування для них відповідної праці. Ходить про це, щоб старці чулися дома і чулися, ме їх радо!

Навіщо Союзів шукати за старцями, як вони щасливі дома. Старші люди воліють домашнє вогнище, волю і самостійність. Навіть Січ Запорозька мала захист для старих козаків, що змогли в походах. Але захист цей все майже порожній був і дощ затікав до нього. Козаки воліли жити в своїх змишниках. Вони жили вільно і скромно. Плекали бджоли, мали баштан і шукали личиних ростей, з яких варили ліки. На Січ не мусили нічим журитися, мали щоденну кашу і убрания! Така вже людська, а зокрема українська вдача! Але як знайдуться очі, Союзівка прийме їх радо!

Вас, коли пишуться ці слова, добігає до кінця перше чотириліччя цього конвенційного року. Настілі досі оскити кампанії кажуть сподіватися успіху також у березні і в усіх дальших доконвенційних місяцях, як раніше вже тижнів. Бо кампанія закінчиться щойно першого дня конвенції на самій так конвенційній залі. До того часу всі шановні делегати й всі минулорічні чемпіони та чимало нового наїдного „нарибу“ зможе виконати свій конвенційний обов'язок та конвенційний клич: 25 членів для 25 конвенцій! А влітку за тим буде наповно досягнена друга й основна мета кампанії: 2,000 нових членів, що допоможе УНСОЮЗУ ще до конвенції перетнути одну границю: 82,000 членів. Це й буде. Шановні Делегати й Організатори, наш найкращий подарунок ювілейній конвенції Батька Союзу, а з ним найкраща заповідка його дальшого росту.



Головна Контрольна Комісія УНС, разом з Екзекутивною, біля пам'ятника свого патрона, Тараса Шевченка, на Союзівці. Головна Контрольна Комісія УНС, переводячи передконвенційну перевірку майна, діловодства та організаційного стану УНС, віддала також Союзівку, оселю УНСОЮЗУ в Кетекільських горах і там відбула сильні наради з Головною Екзекутивною Комітетом. Перед нарадами Екзекутивна і Контрольна Комісії склали вінок біля пам'ятника патрона УНС, Тараса Шевченка, що стоїть на тій оселі. На фото (зліва) головні контролери Петро Пуцило, Петро Кучма, Вол. Косар і Вол. Галай, заст. гол. передсідки Ст. Куропас, гол. касир Роман Слободян, гол. передсідки Носім Лисогір, заступники гол. передсідки Анна Герман, гол. контролер Іван Кокельський, гол. секретар Ярослав Падок, п-ні Кучма, дружина гол. контролера Петра Кучми, і ред. А. Драган.

ЗАКЛИК ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ УНСОЮЗУ

ДО ДЕЛЕГАТІВ І УРЯДОВЦІВ ВІДДІЛІВ ТА ВСІХ ЧЛЕНІВ УНСОЮЗУ

СОЮЗОВЦІ!

Передконвенційна перевірка майна, діловодства і організаційного стану Українського Народного Союзу, що й перелік згідно зі статутом в тижні від 19-го до 23-го березня 1962 року обрана Вами Головна Контрольна Комісія, ствердила, що:

1. Все діловодство Вашої організації є в повному порядку;
2. Інвентарний союзного майна є здорові та приносить збільшення відсотки;
3. Так само здоровий і добрий є організаційний стан і розвиток;
4. Український Народний Союз в усіх ділянках своєї праці проявляє багато нові ініціативи та виразні тенденції дальшого росту і розвитку.

Своєчасно в нашій „Трибуні“ буде надрукований цифровий звіт з переданої контролю. Подібний звіт та відповідні зауваги і рекомендації Контрольної Комісії будуть передані нашій найближчій Конвенції. На цьому місці, ствердивши основні факти, заявляємо і закликосмо:

— Навіть найкраще загодовані і організаційно пильні та наймогутніша установка зняла б і не мала б перед собою майбутнього, якщо вона тільки на короткий час припинила або лише послабила свої зусилля для дальшого розвитку і росту та для дальших поліпшень своєї системи. Не заслуговують на лаври ті, що хотіли б на них відпочивати, бо й найкращі і найвартісніші таланти втрачають свою цінність, якщо їх закопують. Тому закликосмо:

— Максимально збільшити наші зусилля в теперішній передконвенційній кампанії, щоб наша найбільша ювілейна бо 25-та з черги Конвенції була справжнім ювілеєм нашої праці та її успіхів. Нехай клич теперішньої конвенційної кампанії: **КОЖНИЙ ПО 25 ЧЛЕНІВ ДЛЯ 25-ОЇ КОНВЕНЦІЇ** стане нашим законом, справою нашої честі і обов'язку!

— Активно працює і конструктивно співпрацює в усіх ділянках нашого суспільного життя докажімо знову, що наша організація, Український Народний Союз, і сьогодні не перестав бути тією Українською Запорозькою Територією, що нею був упродовж усіх 68 років свого існування!

— Дбайливо підготовано до Конвенції та поведінкою на самій конвенції докажімо і потвердімо знову, що наша організація є організацією народу, через нарі і для народу та що наші конвенції є справді найбільшим парламентом всіх українців у світі!

Зокрема закликосмо Вас підтримати започатковану вже акцію найбільшого поширення англійської Книги Батія Українського Народу, що нею буде англійська Енциклопедія Українознавства, яка саме тепер друкується у Видавничій Торонтської університету старанням і коштом Українського Народного Союзу.

Завжди пам'ятаймо, що велич і організаційну та фінансову могутність нашої організації міряється не тільки багаточисленними числами членів і майна, але головною результатів їхніх зусиль і праці в користь всіх членів Українського Народного Союзу та всього Українського Народу!

НЕХАЙ ЖИВЕ І РОЗВИВАЄТЬСЯ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ!

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ УНС:

Володимир Галай — голова, Володимир Косар — заступник голови, Петро Кучма — секретар, Петро Пуцило і Іван Кокельський — члени.

Атракції конвенції

З Головної канцелярії УНСОЮЗУ інформують, що в часі конвенції відбудеться ряд цікавих товаришських й культурних імпре. Округи Нью-Йорку та Джерзі Сіті планують запросити делегатів та гостей на зустріч, організовану в прийнятій в Народних Домах обох міст. В часі конвенції буде виставлена українська опера „Катерина“, яка збудує найбільше призначення й любові конвенції відбудеться традиційний бенкет, в якому, крім делегатів, візьме участь велике число гостей, а зокрема представники центральних і місцевих установ, які приміщуються в Нью-Йорку. Члени Клубу Заслужених Союзників, тобто ті, які здобули в минулому році бодей 25 членів, будуть приміщені за окремим почесним столом і їм будуть в часі бенкету вручені почесні листки, ознака їх членства в Клубі. Ті, що здобудуть в цій році до конвенції 25 членів, будуть також призначені й будуть також приміщені за почесним столом членів загальної делегатів, візьме участь

ЧЛЕНИ-ОСНОВНИКИ КЛУБУ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ! ВІДНОВІТЬ СВОЄ ЧЛЕНСТВО В ЦЬОМУ КЛУБІ НА 1962 РІК, ПРИДБАВШИ ДО КОНВЕНЦІЇ 25 ЧЛЕНІВ ДЛЯ УНСОЮЗУ!

4. ЗЛОЖИТЬ СПИСОК ВСІХ СВОІХ ПРИЯТЕЛІВ, ЗНА-
 ПОМИХ І ВИДНИХ ЧЛЕНІВ МІСЦЕВОЇ ГРОМАДИ

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИЙ 1962 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ Заплат	Відділ Заплат	Відділ Заплат	Відділ Заплат	Відділ Заплат	Відділ Заплат
1	243.25	182	227.04	368	490.63
2	178.79	183	367.84	370	454.48
3	163.23	184	227.87	371	447.17
4	1,050.02	185	37.25	372	239.83
5	51.41	186	94.61	373	88.39
6	181.23	187	90.47	374	257.84
7	901.88	188	18.48	375	558.00
8	99.01	189	35.38	376	85.97
9	90.55	190	711.23	377	19.09
10	132.97	191	634.24	378	77.81
11	372.24	192	45.02	379	3,427.75
12	560.92	193	17.35	380	588.24
13	67.54	194	42.17	381	58.24
14	110.35	195	17.49	382	18.84
15	139.7	196	8.13	383	258.64
16	419.51	197	89.31	384	68.16
17	427.53	198	461.91	385	741.82
18	86.00	199	21.96	386	231.01
19	309.47	200	63.74	387	173.05
20	96.35	201	2,184.20	388	499.39
21	637.03	202	9.55	389	232.75
22	14.68	203	569.55	390	55.61
23	413.61	204	106.62	391	6.67
24	137.04	205	40.27	392	39.63
25	387.87	206	32.93	393	78.25
26	98.33	207	65.92	394	27.88
27	92.68	208	244.97	395	738.43
28	19.40	209	66.53	396	57.85
29	436.40	210	66.53	397	471.10
30	13.31	211	51.25	398	55.22
31	292.38	212	34.57	399	47.75
32	341.73	213	937.74	400	118.34
33	219.72	214	315.62	401	10.35
34	418.34	215	788.37	402	34.43
35	1,108.93	216	916.73	403	336.67
36	64.69	217	6,334.58	404	77.68
37	22.46	218	55.58	405	32.38
38	1,317.57	219	261.88	406	19.60
39	64.76	220	331.88	407	12.18
40	162.75	221	8.55	408	479.86
41	943.10	222	23.21	409	22.04
42	107.94	223	68.94	410	30.08
43	99.27	224	817.64	411	64.56
44	79.93	225	66.60	412	65.82
45	253.15	226	506.85	413	35.25
46	106.28	227	191.97	414	433.08
47	144.88	228	286.35	415	70.95
48	263.72	229	288.02	416	55.73
49	162.79	230	2,808.71	417	1,040.16
50	797.98	231	65.08	418	50.6
51	269.27	232	241.02	419	58.68
52	652.32	233	183.24	420	50.6
53	45.34	234	21.79	421	50.6
54	77.26	235	554.53	422	50.6
55	348.38	236	39.29	423	50.6
56	1,331.95	237	99.89	424	50.6
57	187.28	238	25.64	425	50.6
58	127.56	239	6.80	426	50.6
59	27.47	240	254.48	427	50.6
60	181.94	241	209.85	428	50.6
61	10.82	242	388.79	429	50.6
62	134.57	243	31.40	430	50.6
63	371.11	244	31.40	431	50.6
64	51.00	245	426.12	432	50.6
65	38.59	246	780.73	433	50.6
66	97.07	247	13.62	434	50.6
67	76.32	248	340.42	435	50.6
68	998.08	249	11.14	436	50.6
69	765.84	250	60.32	437	50.6
70	97.77	251	54.95	438	50.6
71	15.00	252	34.81	439	50.6
72	84.24	253	193.01	440	50.6
73	325.79	254	259.69	441	50.6
74	582.54	255	253.48	442	50.6
75	116.49	256	210.48	443	50.6
76	139.95	257	7.93	444	50.6
77	27.47	258	405.16	445	50.6
78	324.53	259	196.06	446	50.6
79	547.56	260	146.63	447	50.6
80	27.17	261	146.63	448	50.6
81	146.69	262	193.73	449	50.6
82	2,115.79	263	785.17	450	50.6
83	65.47	264	1,707.08	451	50.6
84	417.95	265	24.45	452	50.6
85	146.50	266	61.37	453	50.6
86	84.96	267	269.20	454	50.6
87	175.32	268	268.75	455	50.6
88	118.39	269	38.53	456	50.6
89	21.65	270	284.40	457	50.6
90	1,483.65	271	66.85	458	50.6
91	393.24	272	105.16	459	50.6
92	289.39	273	129.31	460	50.6
93	845.83	274	778.19	461	50.6
94	1,209.53	275	310.01	462	50.6
95	278.84	276	369.84	463	50.6
96	61.24	277	151.54	464	50.6
97	81.24	278	312.81	465	50.6
98	87.24	279	1,205.57	466	50.6
99	827.21	280	853.29	467	50.6
100	228.11	281	17.30	468	50.6
101	1,649.48	282	656.13	469	50.6
102	156.04	283	269.42	470	50.6
103	456.33	284	17.00	471	50.6
104	117.97	285	148.41	472	50.6
105	79.99	286	173.13	473	50.6
106	94.05	287	172.01	474	50.6
107	492.90	288	324.27	475	50.6
108	362.81	289	10.07	476	50.6
109	65.32	290	2.10	477	50.6
110	160.77	291	669.13	478	50.6
111	137.04	292	440.57	479	50.6
112	407.77	293	103.30	480	50.6
113	85.51	294	247.21	481	50.6
114	1,230.10	295	166.98	482	50.6
115	105.87	296	37.29	483	50.6
116	1,408.38	297	10.84	484	50.6
117	758.05	298	14.87	485	50.6
118	139.78	299	55.27	486	50.6
119	291.81	300	43.82	487	50.6
120	102.11	301	10.93	488	50.6
121	38.81	302	17.41	489	50.6
122	447.98	303	1,100.54	490	50.6
123	55.65	304	170.01	491	50.6
124	88.61	305	153.41	492	50.6
125	211.11	306	106.39	493	50.6
126	444.91	307	467.04	494	50.6
127	478.00	308	432.36	495	50.6
128	126.85	309	49.43	496	50.6
129	76.44	310	171.47	497	50.6
130	299.27	311	344.15	498	50.6
131	1,055.06	312	111.00	499	50.6
132	82.20	313	463.83	500	50.6
133	131.91	314	39.67	501	50.6
134	150.50	315	231.50	502	50.6
135	249.61	316	85.44	503	50.6
136	90.29	317	174.77	504	50.6
137	1,869.83	318	113.47	505	50.6
138	28.10	319	599.47	506	50.6
139	757.16	320	198.06	507	50.6
140	449.97	321	760.50	508	50.6
141	504.56	322	288.20	509	50.6
142	144.07	323	280.15	510	50.6
143	65.27	324	279.38	511	50.6
144	1,037.56	325	12.85	512	50.6
145	61.65	326	1,717.25	513	50.6
146	1,008.25	327	266.49	514	50.6
147	168.26	328	456.56	515	50.6
148	368.03	329	68.38	516	50.6
149	32.07	330	738.90	517	50.6
150	144.06	331	60.58	518	50.6
151	212.97	332	261.22	519	50.6
152	35.80	333	337.30	520	50.6
153	340.19	334	246.46	521	50.6
154	143.72	335	104.63	522	50.6
155	73.20	336	114.48	523	50.6
156	350.23	337	175.93	524	50.6
157	173.19	338	138.72	525	50.6
158	693.05	339	104.63	526	50.6
159	434.94	340	151.61	527	50.6
160	353.04	341	287.66	528	50.6
161	286.46	342	63.30	529	50.6
162	248.09	343	53.85	530	50.6
163	454.08	344	199.72	531	50.6
164	189.45	345	3,867.28	532	50.6

РОЗХІД:

Виплати померлих членів по б. л. п.:

27	Гайнер Гелена	\$1,000.00
28	Косил Іван	1,000.00
29	Салія Анна	750.00
30	Кулинич Іосиф	500.00
31	Кулинич Іосиф	500.00
32	Черпак Уліана	1,000.00
33	Гурбан Агафін	750.00
34	Ковальчук Марія	500.00
35	Амброз Філіп	500.00
36	Мартинович Марія	500.00
37	Андрусак Василь	1,000.00
38	Літ Іван	1,000.00
39	Полечко Іван	1,000.00
40	Полечко Іван	1,000.00
41	Полечко Іван	1,000.00
42	Смерка Анна	250.00
43	Уруський Франко	1,000.00
44	Амброз Антін	1,000.00
45	Мазур Катерина	500.00
46	Савчук Іван	1,000.00
47	Піко Теодор	500.00
48	Андрусак Катерина	1,000.00
49	Тарнаський Михайло	1,000.00
50	Піддуський Михайло	1,000.00
51	Васильовський Мик.	500.00

ВІДІЛ:

57	Черпак Уліана	500.00
272	Стасюк Володимир	500.00
370	Врезіцький Вол.	286.00

ВІД ІНВЕСТИЦІЙ:

Сплати моргеджів	26,401.66
Сплати членських позичок	3,646.09
Разом	\$244,154.04

ВІДІЛ:

388	Пастернак Юлія	25.00
388	Терпоский Михайло	50.00
403	Москальчик Іван	25.00
413	Кромаль Петро	25.00
423	Петров Петро	40.00
423	Качерера Стефан	40.00
432	Тучин Осип	35.00
432	Воль Іван	35.00
434	Дучак Петро	35.00
445	Маринюк Теодор	35.00
481	Дришніа Косиф	25.00

ВІДІЛ ЗАПЛАТИ:

Лікарі за новини	45.73	322	20.17
Кашчелірійні	88.27	323	86.39
друзи	22.53	324	18.83
Телефон	3.00	325	10.95
Направи і ч	871.17	327	455.79
шин	389.72	328	5.31
Спортова акці	349.35	330	13.16
Рушники і во	79.41	331	29.20
	2.33	332	15.01
	2.22	333	23.70

Праця одного Відділу Українського Народного Союзу

Густо-часто при організації нових членів зустрічаємося з терпкими словами критики:

— УНСОЗ нічого іншого не робить, лише шукає нових членів.

— Не говоріть мені, що приналежність до Союзу наш національний обов'язок. Це пуста фраза, якою Союзні діячі стараються прикрити свій чисто бізнесовий інтерес.

— За свої гроші можна купити собі асерування в першій лінійці американської компанії і без відклику до мого патріотизму. І т. д. і т. д.

Прикро і соромно робити, спускаючи такі недоречні терени. Соромно не за Союз, лише за тих невіж-недоумків, що мають очі, а не видять і мають уста, а не чувають.

Ніхто не буде переконувати, що головною метою для якої люди вступають до Союзу, є їх забезпечення на випадок смерті, нещасливого випадку чи на старість. З другого боку головним обов'язком Союзу дати своїм членам те, що забезпечення. А ця ціль, будучи тимчасовою, чим більше членів належатиме до Союзу, тим більше грошей буде зібрано. Тому добре зрозуміти обов'язком як союзних членів, так і кожного члена Союзу старатися, щоб членство в УНСОЗі постійно зростало.

Але поза тим є ще багато інших причин, які роблять членство в УНСОЗі нашим національним обов'язком.

Не будемо тут говорити про величезну керівну роль, яку відіграє УНСОЗ у нашій економічній, громадській, культурній і політичній житті. Не будемо говорити про його великі заслуги в діяльності пропаганди української самостійницької ідеї серед своїх членів та оборони української справи в світі.

Натомість приглянемося праці однієї низової клітинки УНСОЗ. Для прикладу беремо Т-во „Свобода“ — 194 Відділ УНС в Нью-Йорку.

Дня 2 березня 1962 р. відбувся його річний загальний збір. На самому вступі вітали нових членів приїздили ті, хто впродовж минулого року відійшли у нічність, а саме: с. п. композитора М. Фоменка, бізнесмена і недавнього поворотця з Франції І. Галія, М. Туркевича і І. Верещюка.

Із звіту голови д-ра Я. Падюха, фін. секретаря В. Нікіфорова і касира І. Василюка почули збори, що в 1961 р. приєднало до Т-ва 75 нових членів. Коли відійшли померлих, хворих, нещасливих і тих, що відійшли до інших Відділів, то чистий приріст за 1961 р. вніс 54 членів. На 1-го січня 1961 нараховувалося 623, а 1 січня 1962 — 677 членів. Голосили згадати, що в 1958 р. приєднало Т-во 82, в 1959 р. 81, в 1960 р. 102 і в 1961 р. 75 членів. Так то за чотириріччя між конвенціями збільшилося членство Відділу приблизно на 50% і цим виконав він свій обов'язок у відношенні до УНСОЗу. Мають небагато Відділів мали такий приріст в міжконвенційний період, що яких десять — дванадцять років тому, Відділ мав всього три десятків членів! Та й подумати, не відстав він рівнож у виконанні своїх обов'язків супроти ньюйоркської і загально-української громади, віддаючи позитивно на кожну конвенцію Т-ва „Свобода“ було членом Об'єднаного Комітету Укр. Організації в Нью-Йорку, Науковому Т-ва ім. Т. Шевченка, Укр. Конгресового Комітету. ЗУДАКУ зложивши одне з перших позачасних ак на свої фонди дати на побудову пам'ятника Т. Шевченку у Вашингтоні в сумі 100 дол. Крім того ухвалили останні збори виплатити понад сто доларів на різні громадські цілі, хоч само небагато. До того Товариство „Свобода“ одержало свою домішку в домі ньюйоркської „Самомолючі“ при Другій Есені, щоб і там був „заступлений“ УНСОЗ.

Члени управи дбають не

Союзовець - Громадянин



Микола Дзіома

Із недавнього повідомлення в „Свободі“ відомо, що п. Микола Дзіома, який в розгрізці нагород на Стендівний Фонд УНСОЗу, що існує при Окружному Комітеті Відділу УНС в Нью-Йорку, помер, залишив на цей фонд 500.00 доларів. Це велика мецена союзової студентської молоді.

Микола Дзіома походив із містечка Струсів біля Тернополя і ще в 1907-му році приїхав до Америки. В 1913-му році став членом УНСОЗу та належав до його найбільш заслужених членів. Свідчить про це не тільки ця золота медаль, що він її свого часу одержав з рук головною секретаря УНС Угорчана, але й окрема десятка тих членів, що він їх приєднав до УНС та за що їй одержав золоту медаль. Золота медаль за відданість своїй громаді і своєму народові та за працю для них належала йому 6 його покійній дружині Аполонії, колишній доглядачній голові 8-го Відділу Союзу Українок Америки.

П. М. Дзіома, складаючи свій великий дар на Стендівний Фонд, звернувся рівночасно з гарячим закликом до всіх союзників, щоб вони підтримали цю шляхетну акцію, що її започаткували при Т-ві „Дністер“ і тепер продовжують при Окружному Комітеті Відділу УНС в Нью-Йорку такі ентузіастичні люди, як п. І. Ковальчук, д-р В. Левинський, п. П. Кучма, Іван М. Яринович та інші, щоб дати потребувати союзовій молоді здобути наукову освіту, переодолати на шляху її неможливості.

Шикаго збагатилось новим містечком Відділом УНСОЗу

Шикаго, Іл. — Цього місяця створився в Шикаго 24-ий з ряду Відділів УНСОЗу. Серед цього великого числа відділів цей новий Відділ має свій особливий характер. Цим Відділом стала слава не тільки в Шикаго, але серед усієї американської і канадської України Українська Концертна Оркестра під диригентом відомого музиканта Івана Барабана. Ця оркестра під його провідом увійшла до УНСОЗу, як окремий Відділ. Ця оркестра має свою довгу історію. Вона створилася при осередку СУМА в Шикаго 2-го жовтня 1954 року. За той час оркестра мала 198 публічних виступів на терені ЗДА і Канади, в цьому так визначилися її керівники: мейора Шикаго Р. Вейлі, як концерти в Торонто і Вінніпегу, та виступи літом минулого року у Вінніпегу на посвяченні пам'ятника Шевченку. Ці виступи були широко описували та хвалили в українській та американській пресі. Управління цього нового союзового Відділу з гордістю підтримало, що оркестра відбула понад 1000 проб, та що через її кау перейшло кругло \$112,000.00.

Організацію цього нового Відділу УНСОЗу переіхав головний контролер УНСОЗу і директор славістичної української мадніці „Трибу“ в Шикаго, Петро Пуццо. При нагоді відвідин в Головному Канцелярії УНСОЗу на першорядній контролі контролю Пуццо привів і віддав головному секретареві 27 апликацій членів цього нового Відділу. Це число буде постійно збільшуватися членами оркестри та її прихильниками. Значне число оркестрантів вже здавна належало до УНСОЗу, та все ж всі вони включаються, як активні члени, у свій союзовий Відділ. П. Пуццо є певний, що до кінця цього року цей новий музичний Відділ матиме бодай сто членів.

Председником цього Відділу обрано Івана Кашука, секретарем — Петра Пинеля, а касиром — Марію Даниляк. Цей Відділ прийняв назву Українська Концертна Оркестра, 139 Відділ УНСОЗу в Шикаго.

Відділ розробляє план творення симфонічної оркестри.

Широко кола союзників щиро поважають цей новий Відділ УНСОЗу, тим більше, що поза союзовими справами він присвячує свою працю музичній діяльності, яка завжди втілюється особливою опікою УНСОЗу.

Контрольський прем'єр Сирій Адулі і канадський президент Мойсе Чомбе, які в минулому тижні переговорили про ліквідацію канадського союзу, оприлюднили в останніх днях однієї з одних заяв з наміром докорити про брід доброї волі, тенденції свідомо протидіяти переговорам і т. п. грихи. Все ж Чомбе залишається в столиці Конга Леопольдвілі, а західні дипломати вживає всіх зусиль, щоб обох музичних „достоїнств“ звести знову за спільний стіл.

МІЖ МИНУЛИМ І МАЙБУТНІМ

(З приводу річних зборів зборів „Дністра“)

Кожнорічні збори „Дністра“, 361-го Відділу УНС в Нью-Йорку проходять не лише під знаком вибору нових урядників, але є одночасно і підсумком праці за минулий рік, підрахунком і перегрупуванням сил та приготуванням плану праці і згуртуванням засобів та методів для її виконання в найближчому діловому році. У цей спосіб „Дністер“ залепив собі тривкий ґрунт, зберігає тислість праці, приготував почу і промощує шлях на ближче і далі майбутнє.

Такий характер мали й останні збори „Дністра“, що відбулися при кінці січня ц. р. під головуванням почесних членів „Дністра“ п. Мартин Малетича та І. Василюка. Секретаріо-ван мтр. Лев Стеткевич. Збори згуртували в дружніх лавах старих піонерів — основників Т-ва і теперішній актив, що складається із давніх охочих українців і новоприбулих іммігрантів.

Останній рік праці „Дністра“ пройшов поміж двома важливими подіями — 35-літнім ювілеєм існування Т-ва і недалекою 25-ю конвенцією УНС, що має відбутися на терені ділянки „Дністра“ — Нью-Йорку. Ці дві події, з яких одна сягає минулого, а друга у майбутнє, були рямками, в яких проходила щоденна праця „Дністра“.

Діяльність „Дністра“ найкраще характеризує звіт уступаючої управи та цифрові дані. Председник „Дністра“ д-р Василь Вишнявий, що від 1960 року очолює цей Відділ УНС, подає, що праця „Дністра“ у звітному році проходила кількома руслами — забезпечено — допомогти на братських засадах і національно — суспільним, національно — політичним, громадським, культурно — освітнім та товаришним. „Дністер“ відбув 7 місячних зборів, одні ділові (бізнесові) та 7 засідань управи. Придбано сто нових членів, займаючи тим самим місце в метрополітній ньюйоркській окрузі та одне з перших на всьому терені ЗДА. Найбільше членів здобули касир д-р Богдан Левинський, председник д-р Василь Вишнявий та фінансовий секретар п. Петро Кучма. У звітному році „Дністер“ відзначив 35-ліття свого існування бенкетом, балом та виданням „пропагандної“ книжки „Дністер“ про „Свободу“ кілька інформаційних статей та дописів. Праця „Дністра“ проходила успішно завдяки відданій праці ексекутив та членів управи, зокрема п. В. Хомицького, І. Пригоди, М. Сосницького та домівкаря Е. Фінансові справи „Дністра“

за звітний рік представляли: так: доходи \$66,217.90, розходи \$66,018.01, домішка у знаках вибору нових урядників, але є одночасно і підсумком праці за минулий рік, підрахунком і перегрупуванням сил та приготуванням плану праці і згуртуванням засобів та методів для її виконання в найближчому діловому році. У цей спосіб „Дністер“ залепив собі тривкий ґрунт, зберігає тислість праці, приготував почу і промощує шлях на ближче і далі майбутнє.

Такий характер мали й останні збори „Дністра“, що відбулися при кінці січня ц. р. під головуванням почесних членів „Дністра“ п. Мартин Малетича та І. Василюка. Секретаріо-ван мтр. Лев Стеткевич. Збори згуртували в дружніх лавах старих піонерів — основників Т-ва і теперішній актив, що складається із давніх охочих українців і новоприбулих іммігрантів.

Останній рік праці „Дністра“ пройшов поміж двома важливими подіями — 35-літнім ювілеєм існування Т-ва і недалекою 25-ю конвенцією УНС, що має відбутися на терені ділянки „Дністра“ — Нью-Йорку. Ці дві події, з яких одна сягає минулого, а друга у майбутнє, були рямками, в яких проходила щоденна праця „Дністра“.

Діяльність „Дністра“ найкраще характеризує звіт уступаючої управи та цифрові дані. Председник „Дністра“ д-р Василь Вишнявий, що від 1960 року очолює цей Відділ УНС, подає, що праця „Дністра“ у звітному році проходила кількома руслами — забезпечено — допомогти на братських засадах і національно — суспільним, національно — політичним, громадським, культурно — освітнім та товаришним. „Дністер“ відбув 7 місячних зборів, одні ділові (бізнесові) та 7 засідань управи. Придбано сто нових членів, займаючи тим самим місце в метрополітній ньюйоркській окрузі та одне з перших на всьому терені ЗДА. Найбільше членів здобули касир д-р Богдан Левинський, председник д-р Василь Вишнявий та фінансовий секретар п. Петро Кучма. У звітному році „Дністер“ відзначив 35-ліття свого існування бенкетом, балом та виданням „пропагандної“ книжки „Дністер“ про „Свободу“ кілька інформаційних статей та дописів. Праця „Дністра“ проходила успішно завдяки відданій праці ексекутив та членів управи, зокрема п. В. Хомицького, І. Пригоди, М. Сосницького та домівкаря Е. Фінансові справи „Дністра“

З НАШИХ ВІДНІВ

УКРАЇНІЗАЦІЯ ПОЧАЛАСЬ З ВАРЕНИКІВ...

Прийшло їх двоє до книжарні „Арка“ — купували книжки на концерт хору „Кобзар“ із Філадельфії. Одного з них всі знали, це був наш приятель Леонід, що проживав колись в Нью-Йорку, поки не перекозав до Пенсильванії, де діяв урядову посаду. Другий джентельмен теж виглядав доволі симпатично, хоч і був горний, як озарок. З Леонідом було добрі пані — брата, що нас і здивувало і зацікавило: звідки тут взялася така муришка — українська дружба?

Врешті пані Надія не втерпіла (звигайно — жінка!) і спитала вголосо: — А де це ви, пане Леоніде, витягли такого файного горничука?

Пані Леонід устив рот розкрити, горничука блиснув блими зубами і пояснив грезно, українською мовою: — А ми разом працюємо. Всі злегка остовпили, а пані Надія спаленіла, майже діловим рум'янцем, і шепнула до мене: — Ой, Господи! Та добре, що я щось гірше не линула! Що не тотираєш?

Тим часом наш горничий приятель (він звався Гері) розбалакався надбав. Він, як виявилось, був, сказати б, українізованим американцем горної раси. Такі випадки в них, тобто в західній Пенсильванії, не належать до якоїсь особливої невідальщини, — говорив Гері. В нього особисто по галасу українізації від... вареників, чи там „пирогів“ — по-галіцки скажемо.

Колі вони так балакали, мені прийшла до голови ідея: чи не варто б поводити чи поводити нашого горничого приятеля Гері по українських школах? Хай би націкавив козачків погуляти, як сарно володіє мовою Шевченка, Франка і Лесі Українки представник Чорного Континенту.

І кер

ВІПЛАЧУЮЧИ ЧЛЕНСТВО ВКЛАДКУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ВИ НЕ ТІЛЬКИ КОРИСТАЄТЕСЯ ДЕШЕВІМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ ЖИТТЯ В НАШІЙ БРАТСЬКІЙ ОРГАНІЗАЦІЇ, ВИ ТЕЖ ДОПОМАГАЄТЕ УНСОЗОВІ ШИРИТИ ПРАВДУ ПРО УКРАЇНУ ПОГО АНГЛОМОВНИМИ ВІПЛАЧКАМИ ТА СКРИПІЮЄТЕ ПОЛІТИЧНЕ І КУЛЬТУРНЕ ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ

Замість квитків на могилу Дорогого і Несмітногого с. п. проф. д-ра НИКИФОРА ГІРНЯКА складаємо — 40.00 доларів на Дар Українському Воєнному Інвалідам.

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ

буде відслужена у СУВОТУ, дня 31-го БЕРЕЗНЯ 1962 р. в 8:00 ранку, в українській кат. церкві с. о. Миколая, при вул. 24-й і Поплар у Філадельфії.

Був, учасник при українській гімназії у Тернополі: В. І. БРІКОВИЧ, І. ДЯКІВ, Я. КОНДРА, О. НАУМНИК, С. СЕРЕДА, О. ПІПРИКОВИЧ, О. КУЛЬЧИЦЬКА, Л. БУЛЬБА і Я. ЗВІР.

Замість квитків на могилу проф. ВІКТОРА ДОМАНИЦЬКОГО складаємо — \$10.00 — на Дар Українському Воєнному Інвалідам і Епірпі ПАВЛО КУКУРІЗА в Мінеаполісі

Замість квитків на могилу с. п. д-ра НИКИФОРА ГІРНЯКА складаємо: \$50.00 — на Дар Українському Воєнному Інвалідам і та \$20.00 — на українських науковців у Сарселі.

ПРАЦІВНИКІВ-УКРАЇНЦІВ ФІРМИ Hoffman La Roche, Passaic, N. J.

Замість квитків на могилу бл. п. д-ра НИКИФОРА ГІРНЯКА буд. Отамана УСС складаємо — \$10.00 на Дар Українському Воєнному Інвалідам

СТЕФАН ХОМЯК

ПЕТРО ПУЦИЛО каже, що ключем до успішного ошаджування є:

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1925 West 51st Street, CHICAGO 9, ILLINOIS Tel: PHOENIX 6-2800

Літ.-Мистецький Клуб у Філадельфії

в дні 14-го квітня 1962 р. в залі „ЕТИКАЛ СОСАНТИ“, при Ріттенгауз Сквер ч. 1906

ДРУГИЙ ВЕЧІР ЛІТЕРАТУРИ І МИСТЕЦТВА

у виконанні **МОЛОДИХ ТАЛАНТІВ — „МИСТЦІВ ЗАВТРА“**

НОВИ ВИКОНАВЦІ. Вступне слово виголошить — проф. ПЕТРО АНДРУСІВ. Початок: в 8 год. 7:00 вечора. ПОДРОБИЦІ В ДАЛЬШІХ ОГолошеннях.

Увага! Шикаго, Іл. Увага!

Т-ва ім. Т. Шевченка, Від. 252

— скликає — **НАДЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ**

в неділю, 8-го квітня 1962 р. в 1:00 по пол. в залі с. п. ВОЛОДИМИРА, з огляду на несподівану смерть фін. секретарки бл. п. Марії Шостак.

Предметом нарад буде вибір секретаря і справа делегата на 25-ту Конвенцію УНСОЗу.

Воскресні Пісні і Гагілки НА ПЛАТІВКАХ

ЦЕРКОВНИЙ ХОР ім. СВ. ВАРВАРИ у ВІДНІ

під управою: проф. А. ГНАТИШНИНА.

Наспівано: 11 ВОСКРЕСНИХ ПІСЕНЬ І 14 ГАГІЛОК.

Альбом з 2-ма платівками продается за \$10.00, для крамничих ГУРТОВИ ЦІНИ.

Замовлення, разом з належністю слати на адресу: **D NISTER**
2391 West 11th Street — CLEVELAND 13, Ohio, USA

ВЖЕ ВКОРОТЦІ діждемося Хору „КОБЗАР“ з Філадельфії, який співатиме **небуденний КОНЦЕРТ**

КОБЗАРЕВІ

в НЬО ЙОРКУ, неділя, 8-го квітня, год. 7:30 вечора,

в залі **ФЕШЕН ІНСТИТУТ (225 West 24-та вул.)**

Адміністрація „АРКІ“ дораджує заздалегідь зарезервувати собі **КВИТКИ:**
АРКА (GR 3-3550); ЕКО (AL 4-0888); СУФМА (GR 7-0729).
ЦІНИ: дол. 1.50, 2.00, 2.50.

„СТАРЕ ГНІЗДО І МОЛОДІ ПТАХИ“
(КОНВЕНЦІЙНІ МІРКУВАННЯ З ШІНКАГО - ВІНФІЛД)

Посідаючи як зі старим другом п. Йосифом Кошовим, який був миналою конвенції найстаршим делегатом і за призначенням нинішнього Уряду роздуваючи над нашою долею і недовідою. Було колись, колишній Вілліс УНС кожного місяця мав свої місячні збори. Бодай два рази на рік Вілліс мав забаву-баль, щоб придбати грошей до нас і зібрати всіх членів.

Не було тоді радіо і телевізії, не було куди йти, і це була однакова нагода обмінюватися думками, поговорити про різні справи, прислухатися до чужих членів.

В ті часи, — це було „старе гніздо“, в котрій була взаємна любов, всі члени знали один одного, в кісі були гроші і в разі смерті члена Вілліс купував цвіт і платив членам, котрі несли доминову Похоронного. В ті часи по Вілліс була братерська любов. На похорон члена являлося багато членів і навіть з'являлися від праці.

Та сніг не стоїть на місці, але біжить зі стрімкою швидкістю вперед. Сьогодні не потрібно прекрасно збиратися і йти до театру, щоб побачити гарну драму. Сидиш собі в хаті і за потиснення гудика маєш таку або іншу драму. Та саме, на превеликий жаль, стається з нашими союзниками Віллісами.

Сьогодні ніхто не відбуває місячних зборів. Вілліс не у...

ПРАЦЯ
• HELP WANTED MALE •

AUTO METAL MEN
SANDERS & MASKERS
також 1 до МАЛЮВАННЯ.
Досвід, висока платня для кваліфікованих.
SAV-WAY
1175 Conely Avenue
Brooklyn, N. Y.
QE 4-4125

ЗАГАЛЬНІ ФАБРИЧНІ РОБІТНИКИ
Початкова платня \$55.00 тижнево. Користи, Blue Cross, платні відпустки. Мусиш бути по зв'язці з підприємства. Досвід фабричних робіт.
375 Walton Avenue
Vicinity 144th St. & Grand Con-
course, Bronx, N. Y.
MO 5-3803

TOOL & DIEMAKERS
Праця при виготовленні машинних. Добра зарплата. Добрі умови праці.
NATIONAL TEL-TRONICS CORP.
52 St. Casimir Avenue
Yonkers, N. Y.
Tel.: YOnkers 8-6400

РОБІТНИКИ ПРИ ВЕРСТАТАХ
в досвідом щодо кваліфікації меблів. Добра зарплата, постійна праця, гарні умови.
O. D. I.
1867 Flushing Avenue
Brooklyn, N. Y.
Tel.: EV 6-9266

МАШИНИСТ
Потрібно першорядного фахівця. Знання управління в консерваторії машин. Постійна праця. Працівники мусиш перенестися за 400 миль від Нью Йорку.
Клипати: Worth 6-4550

— SHEETMETAL —
Тільки першокласні.
Own set up. Knowledge of power Brake. Good at Layout of precision Chasses. Висока платня. Всі бонуси.
PAROMAL PRECISION
140 E. Metrek Rd., Freeport, L. I.
MA 3-4070

ENGRAVER
PANTOGRAPH OPERATOR
в добре поставленій фірмі в New Jersey (Paterson).
Телефон:
N. Y. CO 7-5712 N. J. MU 4-1414

ПРАЦЯ
• HELP WANTED FEMALE •

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені при комп'ютерному або секційному шитті суконок. Шиття на шити. Добра постійна праця. Присни умови. Телефонувати цілий тиждень.
CATHERINE SPORTSWEAR
1843 Eastern Pkway,
Brooklyn, N. Y.
NY 5-8650

ОПЕРАТОРКИ
досвідчені в шитті блузок, порохонників, дощовиків. Включає — всі частини. Це є нова фабрика — (Union). Добра, постійна праця. Телефонувати цілий тиждень.
MILDRED FASHIONS
127 Berriman St., Brooklyn
MI 7-9890

NURSES R. N.
ЗМІННІ ШИТТІ.
ВИСОКА СТАВКА ПЛАТНІ.
Medical Research Ward.
ALBERT-EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE
Eastchester Rd. & Morris Pk. Ave.
Bronx, N. Y.
TY 2-6000 — Ext. 466

ПОМИН КОЛИШНЬОГО ДОВГОЛІТНЬОГО
ОРГАНІЗАТОРА УНСОЮЗУ

Я завжди уважно переглядав місячні звіти і Союзову Трибуну. Радію як УНСОюзу зростає. Це дає мені задоволення, що праця перших організаторів не пішла на марне, а продовжується. Завдяки п. Д. Галіччині, як бувшому головному секретареві, Екзекутивна вирішила, що без сталих організаторів Союз не буде зростати. Але де взяти тих союзників „астронавтів“? Во тут нема місячної платні, але те, що собі заробиш, з того масиш жити. Десь там у Дітроїті зголосився п. Д. Білльський, в Клівленді п. В. Заваскич, вже покійний. Лишився ще широкий простір стейту Нью Йорк і половина Пенсильванії. Тоді пок. Д. Галіччин звернувся до мене, знаючи мене з попередніх років, як довголітнього секретаря стейтської організації, доброго націоналіста, а що найголовніше, завзятого союзника. Я в часі кризи і депресії зорганізував Відділ 54 УНС. Так склалося, що за сім місяців була перша Вашингтонська конвенція і я вже був першим делегатом того Відділу. Тоді відділові треба було тільки 25 членів, щоб вислати делегата. Я в такім же делегатом й на 25-у конвенцію, як теж секретарем того відділу від існування. Певно перестану ним бути тоді, як покійники Мурашко і Галіччин покликуть до себе. По тій Вашингтонській конвенції, що відбулася 1937 року, пок. Галіччин вже виміг на мене, щоб я став організатором.

Праця перших організаторів не була легка. Треба було проломлювати застояні леді, промощувати собі дорогу до тих відділів, що не дуже радо вітали організаторів. Були випадки, що члени домагались, щоб організатор приїхав, а урядники не хотіли, щоб він вглядяв у їхню господарку. Іхня ривка була все така: як ми не годні нікого вислати, то що ти зробить організатор? Але показалося, що воно так не було. Я внісав за кілька днів з такої місцевості з великим числом членів, а ті урядники ставали моїми найкращими приятелями. Самі писали до Головної Канцелярії, або на окружних зборах просили, щоб їм прислати А. Маланчука, бо я тоді мав найкращу „марку“.

На однім річній засіданні пок. Д. Канігула зажадав мого приїзду до його округи. Не було ради, треба було йти. Покійний був головою контрольною комісією УНСОюзу, головою окружних відділів. Поставив ексекутивні умови, що як я туди не приїду, він не бере відповідальності, коли його округа зменшиться в членах.

Немало клопоту було тоді з колишнім большевизмом „орденом“. Його агенти ходили поміж наших людей, обіцявали золоті гори і все за дешеві гроші. Люди, як звичайно, чужим небезпечним скорше вірили, як своїм, що говорять правду. Я перестерігав людей перед тими дешевими обіцянками, щоб їм не прийшлося за це покупувати і так сталося. Але большевизм мстився за це, доносили до федеральних агентів, що я нацист, що організація наша не є певна, що її певно замкнуті. П'ять разів були в мене федеральні агенти, забрали були в мене бібліотеку і мою перенеску з відділами. Два рази кликали мене на переслухання до Нью Гейвен, і показалося, що те все большевизмська брехня.

МуЗИЧНІ ТВОРИ
ОЛЕКОАНДРА
КОШИЦЯ
Народні та історичні пісні на чотирьох, чотирьох і жіночій гортані.
Повне посмертне видання і та три збірники ціна лише \$3.50
Замовлення слати
"СВОБОДА"
P.O. BOX 346,
NEW YORK CITY 1, N. Y.

MISCELLANEOUS

OZONE PARK — \$34,500 & up
Ricardo Homes
Новий, солідний, мурований 2-поверховий "custom" дім, 5 і 1/2 кімн. + входи, відпочинкова кімната, 3 1/2 ванн, газ, окремі ванна гар. водою, залізний бойлер і водопровід, пральня з сушарною, 2 машини до миття посуду, м'ясний рур, напалівка, килим, загорода і цегм. веранда позаду, протисто відокремлено, протисто звукова ізоляція між повер-
хами.
ТАКОЖ
2 доми з апартаментами для професіоналів, крок до сабвею.
Model: 110-05 Rockaway Blvd.
Agent на місці
Michigan 1-3321
Virginia 3-5777

ПОШУКУЄМО
ІНДІАНСЬКИХ
ЦЕНТІВ
Платимо
за одного 10¢
в кожну часті і скільки.
Тисячі доларів виплачено вже за монети давності однаково, тепер, як від 1930-1956 рр. Металеві гроші не тратьте вартості через старість. Наш новий ілюстрований каталог називає ціни, що їх ви гарантовано платити за всі американські і закордонні монети, датуючі від 1793 р. по нинішній день. Можливо, що багатство чекає на Вас, а так легко розпізнати ці рідкі монети з нашим каталогом у руці. Ми платимо тепер по 10 центів за кожного 1 цент за відомим індійським, в кожній монеті, за старого чи нового. Присилайте „забезпечений“ листом, Готівку вислано в дні отримання монет. Пришліть лише дод. 1 або 10 індійських центів за наш останній каталог. Того долара енергійно, якщо доставимо Ваші монети.
ROSS COIN CO., Dept. 27
2470 Cove Court,
Bellmore, L. I., N. Y.
Вдень або вечером клипати:
CA 1-8222

RESTAURANTS

ПІД НОВИМ ЗАРЯДОМ
Choy's
— EDDIE CHINS —
новий власник.
Даром доставка до дому
Доставляємо гарні хінські страви до дому або відвідайте наш чудовий ресторан.
Ave. U & East 66th St.
RN 3-7131-2 B'klyn
Безплатне паркування.

CAFE Geiger
206 E. 86 St.
(b. 2 & 3 Ave.)
NEW YORK
Tel.: RE 4-4428
(Incl. Helmut Yaffee)

Щоденно КОНЦЕРТ
Найліпша їм. кухня — Ланч — Обід
Знамените печиво з власної пекарні.

чус. Другий такий патріот, перший вам до критики, все, що наше, то не добре, усе, що б ви йому не говорили, то все погане. Для таких патріотів мав і маю одну відповідь, що від таких українців сохрани нас, Господи. Мав я з ними немало клопоту. Нерозв'язав пізно вночі до своєї кімнати, нарікаючи, пощо я родився українцем. У нас, як я вже сказав, є одна голова на хіба, що ми завжди віримо чужим, бо до свого не маємо довіри. Чуже жай би було таке, щоб воно від нього, а своє, що б було золоте, то все таке чуже краще, бо воно чуже. Во ми чужим віримо, а своїм ні. Я наведу тільки один приклад, сот доларів.

Я все старався полагодити в мирний і корисний спосіб. Я завжди людям говорив про користі, які дає УНСОюзу. Не виступав проти інших наших організацій, хібащо вони самі мене спонукали до цього.

REAL ESTATE
ДОМИ НА ПРОДАЖ
MANHATTAN: 13-род. дім, всі помешкання по 5 кімнат, баксові, зараз 3 помешкання порожні для тих, що куплять. Дім в добром стані. Адреса: 38-40 Shuyesant St. (між 2-3 Ave.) Сподіваюся, вулиця, добре місце для 2-3-ох лікарських офісів або для 2-3-ох партнєрів на родинний дім. Ціна — \$108,000. Готівка \$40,000.
MANHATTAN: 5-род. мур. дім, 5-кімнатне помешкання, в добром стані. Ціна \$40,000.
ВІДПОЧИНКОВИЙ ДІМ, — 10 кімнат, 5 акрів землі з лісом. Сезон. дохід \$1,200. Ціна — \$8,000. Готівка \$3,000. 90 миль від Нью Йорку.

JOHN HALAWAY
REAL ESTATE SALES
330 East 9th Street
New York 3, N. Y. — GR 5-1351

REAL ESTATE

На ПРОДАЖ І ВИНАЙМ
в Кергонсоні, Н. Я. ВОНГАЛА, включаючи також кімнати та приватні апартаменти, басейн і криниця, холодна і тепла біжуча вода, 14 1/2 акрів землі.
SIMONOFF'S
Kerhonkson, N. Y.
Tel.: Kerhonkson 3851

REAL ESTATE

UNITED REAL ESTATE CO.

ОДИНОКЕ УКРАїнське БЮРО на КВІНСІ
ДОМИ — у всіх околицях Нью Йорку
— МОРГЕДЖІ — всіх категорій
— ІНВЕСТИЦІЇ — в реальностях і торговельних об'єктах

Наші успіхи за останні роки є найкращим доказом солідної фахової обслуги. — На щорічний весняний сезон ми приготували ще більший вибір домів. — При купні нових будинків ми радимо, звернутися до нас за фаховою оцінкою і опієнією про дуже важні фактори, щоб пізніше уникнути коштів із-за несолідних будівничих.

В. Кузьмичський
170-13 HILLSIDE AVE. — JAMAICA 32, N. Y.
Tel.: OL 8-6380

PACKAGES SERVICE

COSMOS PARCELS EXPRESS Corp.
(LICENSED BY VNESHPOSILTOROH)

Ввічливо повідомляємо всіх наших давніх клієнтів і багатьох нових, що тепер висилають через нашу фірму, що доставля пакунків до СССР продовжуються.

Масмо уповноваження ВНЕШПОСИЛОТОРГУ продовжувати висилку пакунків, за які ми гарантуємо доставку і то дуже шкору.

Всі наші відділи мають великий вибір товарів (текстиль, шкпіра і т. д.), по дуже сприятливих цінах. Наші відділи, подані внизу, дають найліпшу обслугу та спеціальну увагу до кожного клієнта.

NEW YORK 3, N. Y. — 39 Second Ave.	Phone	AL 4-5456
BROOKLYN 11, N. Y. — 370 Union Ave.		EV 4-4952
BROOKLYN 7, N. Y. — 600 Sutter Ave.		DI 5-8808
PATERTON 1, N. J. — 99 Main Street		MU 4-4619
VINELAND, N. J. — West Landis Ave. (Gr. Orth. Club Bldg.)		
FAKEWOOD, N. J. — 126 — 4th Street		FO 3-8569
NEW HAVEN, Conn. — 6 Day Street		LO 2-1446
SPRINGFIELD 3, Pa. — 1015 E. Carson St.		HU 2-7350
CLEVELAND 13, Ohio — 904 Literary Road		TO 1-1068
WORCESTER, Mass. — 174 Millbury St.		SW 8-2868
HAMTRAMCK, Mich. — 11333 Jos. Campan		TO 7-1575
CHICAGO 22, Ill. — 2222 W. Chicago Ave.		BR 6-6966
CHICAGO 8, Ill. — 3212 S. Halsted Street		WA 5-2737
SAN FRANCISCO, Cal. — 2076 Sutter Street		FI 6-1571
NEWARK 3, N. J. — 428 Springfield Ave.		BI 3-1797
PHILADELPHIA 23, Pa. — 530 W. Girard Ave.		WA 2-4035
WATERBURY, Conn. — 6 John Street		PL 6-6766
GRAND RAPIDS, Mich. — 606 Bridge St. N. W.		OL 8-2256
DETROIT, Mich. — 7300 Michigan Avenue		VI 1-5355
PASSAIC, N. J. — 176 Market Street		GR 2-6387
ATHOL, Mass. — 61 Mt. Pleasant Street		CH 9-6245
LOS ANGELES 22, Calif. — 960 So. Atlantic Blvd.		AN 1-2994
BOSTON 18, Mass. — 271 Shawmut Avenue		LI 2-1767
BUFFALO 6, N. Y. — 332 Fillmore Avenue		TL 6-2674
HARTFORD, Conn. — 132 Franklin Avenue		CH 6-4724

РОЗШУРН
Пошукуємо твою тата
JOHN TRYCIECKI
(ІВАН ТРИЦЬКІЙ),
у віці 72 роки.

171 Morgan St., Jersey City, N. J.
Іхній пропав безвісти 10-го березня 1962 р. Поліція вже пошукана про його зникнення. Якщо хто бачив його вміщати, прошу повідомити дошку:
Mrs. ANN PECKARSKI
216 Washington Street
Jersey City, N. J.

BUSINESS OPPORTUNITY

ULSTER HEIGHTS
Модерний "Rooming House" (15 спальень — 9 кіт). Модерні, змодовані 8-кімн. дім, 2-3 кімнатні апартаменти. 4-модер. ванна, прибіл. 90 акрів, чудове казино, даччонета, басейн, Дошк. купно, на скорий продаж, із атрагтою, Оглядіть — тел. власника по год. 7:00 веч.
PR 3-6077

Купуйте в підприємстві, що озолюються в „Свободі“

SERVICE DIRECTORY

ІВАН ВУЙНІВ
Знає УКРАїнська
ФУТБІННА ФІРМА
виконує на замовлення
НОВІ ФУТРА
перемодельовує прохоронені футра по найвищих
фрахтах.
Прймає футра на
ПЕРЕХОВАННЯ-STORAGE
Відбір і доставка на місці.
J. WUKIWI, Inc.
MANUFACTURING FURRIER
111 E. 7th Street
New York 9, N. Y.
Tel.: SPing 7-8710

HELEN'S BRIDAL SHOP
• ПІДКОВНИ СУКНІ
• СУКНІ ДЛЯ ДРУЗЬОК
• ГРАДУАЦІЙНІ СУКНІ
• ВІСЧЕРНІ
Всі сукні виконуються за замовленням на місці.
132 Branford Place
NEWARK 3, N. J.
(n. High St. & Springfield Ave.)
Госпожа МАТУШЕВСКА.
Tel.: Market 3-1880

DANILLO HAIR STYLISTS
Спеціаліст трикопної ондуляції. Велі проблеми волосся. Також експерт фарбування. Укладання зачісок і стигання волосся.
16 West 57th Street
NEW YORK CITY
Tel.: CI 5-3365

FUNERAL HOME
Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ПИРА І ЧЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
IRVINGTON, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН КОВАЛЬЧИН
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАЙМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІНІ
New Jersey
Піни приготує для всіх.
Обслуга чесна і найкраща.
У випадку евакуації в родині,
щось, як в день, так і в нощі.
John KOWALCHYK
129 GRAND STREET
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel.: Henderson 4-5131

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N. Y. (9)
Te.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Шліть гроші до Краю
ПОВНА ГАРАНТІЯ.
БЕЗ ВІДТЯГНЕНЬ.
ПОСВІДКІ ВІДВОРЦІ.
Ставка:
9 РУБЛІВ за \$10
Оплата: до \$300.00 — \$3.00
понад \$300.00 — 10%
Довіля: Департамент Банків і забезпечення.
Бондолова на \$20,000.00.
Спеціаліст від 1947 р.
GRAMERCY — Dept. F
744 Broad St., Suite 925
Newark, New Jersey
PARCEL DEPARTMENT
118 E. 28th St., Suite 906
New York 16, N. Y.
N. Y. Telephone: MU 9-0598
Відкрито:
Щоденно: 9-5:30; Суб.: 10-1
В нощі — зазвоню.

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура. Модерна напильня до ужитку ДАРОМ.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568

НЬЮЙоркська Провідна Крамниця КОВБАС на німецькі спеціальності

SCHALLER & WEBER

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —
• КОВБАСКИ • ШІНКИ •
ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ
In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.) — TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue — VA 1-7068
In ASTORIA: 28-28 Steinway Street — AS 4-3210
In HEMPSTEAD: 310 Front Street — IV 3-5540
In FLUSHING: 41-06 Main Street — HI 5-2552
In JACKSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue — DE 5-1154

Cafe Geiger
206 E. 86 St.
(b. 2 & 3 Ave.)
NEW YORK
Tel.: RE 4-4428
(Incl. Helmut Yaffee)

Щоденно КОНЦЕРТ від 4:00
Найліпша їм. кухня — Ланч — Обід
Знамените печиво з власної пекарні.

6

ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ
In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.) — TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue — VA 1-7068
In ASTORIA: 28-28 Steinway Street — AS 4-3210
In HEMPSTEAD: 310 Front Street — IV 3-5540
In FLUSHING: 41-06 Main Street — HI 5-2552
In JACKSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue — DE 5-1154

6

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура. Модерна напильня до ужитку ДАРОМ.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568